

ملتقى بيروت السينمائي Beirut Cinema Platform



طلب المشاركة APPLICATION FORM

Please send the form and the requested documents before 7 January 2017 to lab@beirutdc.org
يرجى إرسال الطلب والملفات المطلوبة قبل ٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ إلى lab@beirutdc.org

Project	المشروع
English Title of the Film	عنوان الفيلم باللغة العربية
Genre نوع الفيلم	<input type="checkbox"/> Documentary وثائقي <input type="checkbox"/> Fiction روائي
Stage of Production مرحلة الإنتاج	<input type="checkbox"/> Development التطوير <input type="checkbox"/> Final Stage مرحلة الإنتاج النهائية
This project is هذا الفيلم هو	<input type="checkbox"/> First Feature أول فيلم طويل <input type="checkbox"/> Second Film ثاني فيلم
Film markets participated in أسواق الأفلام التي شارك فيها هذا المشروع	
Looking for أبحث عن	<input type="checkbox"/> Producer منتج <input type="checkbox"/> Distributor موزع <input type="checkbox"/> Funds دعم <input type="checkbox"/> Markets أسواق الأفلام <input type="checkbox"/> TVS تلفزيونات <input type="checkbox"/> Festivals مهرجانات

Director	المخرج
Name of the director اسم المخرج	
Nationality الجنسية	
Country of residence بلد الإقامة	
Address العنوان (Building, Street, City, Country) (المبنى، الشارع، المدينة، البلد)	
Telephone رقم الهاتف	Mobile: Landline:
Email البريد الإلكتروني	

Producer	المنتج
Name of the producer إسم المنتج	
Production Company شركة الإنتاج	
Nationality الجنسية	
Country of residence بلد الإقامة	
Address (Building, Street, City, Country) (المبنى، الشارع، المدينة، البلد)	
Telephone رقم الهاتف	Mobile: Landline:
Website الموقع الإلكتروني	
Email البريد الإلكتروني	

Please send the following documents with this form

Documents can be sent in Arabic, French or English
In case of selection, the files must be translated into English
within one week of notifying the filmmaker by email.

يرجى إرفاق الملفات التالية مع طلب المشاركة

يمكن إرسال الملفات باللغة العربية، الفرنسية أو الانجليزية
إذا تم إختيار المشروع، يرجى ترجمة الملفات إلى اللغة الانجليزية
وارساليها خلال أسبوع من إبلاغ المخرج بقبول مشروعه بالبريد الإلكتروني.

Projects in development

المشاريع قيد التطوير

1- Short synopsis (100 words max)	١- ملخص قصير (100 كلمة كحد أقصى)
2- Long Synopsis	٢- ملخص طويل
3- Visual Treatment (or Script if available)	٣- المعالجة (أو السيناريو إذا كان متوفرا)
4- Director's statement	٤- رسالة نوايا المخرج
5- Photo and biography of the director (75 words max)	٥- صورة للمخرج وسيرته الذاتية (75 كلمة كحد أقصى)
6- Photo and biography of the producer (75 words max)	٦- صورة للمنتج وسيرته الذاتية (75 كلمة كحد أقصى)
7- Logo and description of the Production Company (75 words max)	٧- شعار شركة الإنتاج ونبذة قصيرة عنها (75 كلمة كحد أقصى)
8- Development budget and financing plan	٨- ميزانية مرحلة التطوير وخطة التمويل
9- Previous works of the director (link if available)	٩- الأعمال السابقة للمخرج (إرسال رابط إذا كان متوفرا)
10- Trailer or visual material (if available)	١٠- العرض الإعلاني للفيلم أو لقطات مصورة (إذا كان متوفرا)

Projects in the final stage of production

المشاريع في المرحلة النهائية من الإنتاج

1- Short Synopsis (100 words max)	١- ملخص قصير (100 كلمة كحد أقصى)
2- Long Synopsis	٢- ملخص طويل
3- Visual Treatment for documentaries / Script for fiction films	٣- المعالجة للأفلام الوثائقية / السيناريو للأفلام الروائية
4- Technical list, cast and crew list	٤- اللائحة التقنية، لائحة الممثلين وفريق العمل
5- Director's statement	٥- رسالة نوايا المخرج
6- Biography/Filmography of the director (75 words max)	٦- صورة للمخرج وسيرته الذاتية (75 كلمة كحد أقصى)
7- Biography/Filmography of the producer (All fiction projects in the final stages must have a producer) (75 words max)	٧- صورة للمنتج وسيرته الذاتية (75 كلمة كحد أقصى) (على المشاريع الروائية في مرحلة الإنتاج النهائية أن تكون مرتبطة بمنتج)
8- Logo and description of the Production Company (75 words max)	٨- شعار شركة الإنتاج ونبذة قصيرة عنها (75 كلمة كحد أقصى)
9- Full budget and financing plan of the postproduction	٩- ميزانية مرحلة ما بعد الإنتاج وخطة التمويل
10- Previous works of the director (link if available)	١٠- الأعمال السابقة للمخرج (إرسال رابط إذا كان متوفرا)
11- Rough cut or scene selection: 30 min minimum (link)	١١- نسخة عمل عن مونتاج الفيلم أو مشاهد مختارة: ٣٠ دقيقة على الأقل (إرسال رابط)